

Kız ve Sincap



Jane MEADOW

Kız ve Sincap

Jane MEADOW



Ruby bahçesini dünyadaki her yerden daha çok sever. Her sabah hardal sarısı yağmurluğunu ve yeşil lastik çizmelerini giyer. Kimin ziyarete geldiğini görmek için dışarı koşar. Bugün bahçe cıvıltı ve hışırtıyla dolu. Ruby aralıklı dişleriyle gülümser ve dinler. Bahçe uyanıyor ve Ruby bir gün daha izlemeye ve merak etmeye hazır.



Ruby'nin bahçesi yüksek, yapraklı ağaçlarla dolu. Gökyüzüne doğru uzanırlar, uzanırlar, uzanırlar. Dallarda kuşlar şarkı söyler, çiçeklerde böcekler vızıldar. Ama Ruby'nin en sevdiği ziyaretçiler sincaplardır. Küçük ve hızlıdır, kırmızı-turuncu kürkleri ve krem rengi karınları vardır. Büyük, gür kuyrukları sırtlarında kabarık soru işaretleri gibi kıvrılır. Ruby onları bütün gün izleyebilir.



Bir sincap özellikle cesurdur. Püsküllü kulakları ve büyük, parlak siyah gözleri vardır. Minik patilerinde bir meşe palamudu tutar. Ruby ona Nibbles adını verir. Nibbles daldan dala atlar, asla düşmez. Sonra çimlerde küçük bir delik kazar ve meşe palamudunu saklar. Ruby kıkırdar. 'Bunu sonrası için saklıyorsun, değil mi Nibbles?' diye fısıldar. Nibbles burnunu oynatır ve yaşlı meşe ağacına doğru koşar.



Ruby'nin annesi turkuaz bahçe önlüğü ve kahverengi iş eldivenleriyle dışarı çıkar. Ruby'nin yanına diz çöker. 'Sincaplar bugün meşgul,' der annesi nazık bir gülümsemeyle. Ruby başını sallar. 'Kış için fındık saklıyorlar,' der. Annesi en yüksek ağaçları işaret eder. 'Bu yaşlı ağaçlar onlara yuva ve güvenli oyun alanları sağlar. Sincapların ağaçlara ihtiyacı var, tıpkı bizim evlere ihtiyacımız olduğu gibi.' Ruby dallara bakar ve bunu düşünür.



O öğleden sonra sokakta bir kamyon gürültüyle geçer. Ruby penceresinden izler. Baretli bir adam babasıyla konuşur. Babası zeytin rengi pazen gömleğini ve yuvarlak gözlüklerini takmıştır. Dinler ve yavaşça başını sallar. Ruby duymak için yaklaşır. 'Yaşlı ağaçların kesilmesi gerekebilir,' der adam. 'Çok yaşlandılar ve düşebilirler.' Ruby'nin kalbi hızla çarpar. 'Hayır!' diye fısıldar. 'Sincapların o ağaçlara ihtiyacı var!'



Ruby babasına koşar. 'Lütfen ağaçları kesmelerine izin verme!' der. Büyük kahverengi gözleri fal taşı gibi açılmış ve endişelidir. Babası diz çöker ve elini tutar. 'Ben de istemem Ruby,' der sakince. 'Ama herkesin güvende olduğundan emin olmalıyız. Ne yapabileceğimizi düşünelim.' Ruby dudağını ısırır. Sonra bir fikir bulur. 'Ağaçların ne kadar önemli olduğunu onlara gösterebiliriz!' der.



Ruby ve babası sincapları saymak için dışarı çıkar. Nibbles ve iki sincabın gövdenin etrafında birbirini kovaladığını görürler. Bir sincabın iki dal arasında atladığını izlerler. Başka bir sincap yuvasına bir yaprak taşır. Ruby küçük bir deftere her şeyin resmini çizer. 'Bak baba!' der. 'Ağaçlar sincap yuvalarıyla dolu. Onları korumalıyız.' Babası gülümser ve omzunu okşar. 'Haklısın Ruby. Bir plan yapalım.'



Ruby ve ailesi mutfakta toplanır. Annesi bir aydanlık ay yapar. Babası bahenin byk bir haritasını aar. 'Aa uzmanına bu aaların neden nemli olduėunu gstermeliyiz,' der babası. Ruby yerinden zıplar. 'Ben sincapları ve yuvalarını izebilirim!' der. Annesi baėını sallar. 'Ben belediyeye bir mektup yazacaėım,' der. 'Ve insanların aalara zarar vermesini nlemek iin tabelalar koyabiliriz.' Herkesin bir iėi vardır.



Ruby çizimleri üzerinde çok çalışır. Sincaplar için parlak renkler, yapraklar için yeşil kullanır. Nibbles'ın meşe palamudu sakladığını çizer. Sıcak bir yuvada sincap ailesi çizer. Annesi yaşlı ağaçların yaban hayatına nasıl yiyecek ve barınak sağladığını anlatan bir mektup yazar. Babası küçük ahşap bir tabela yapar. 'Ağaçlarımızı ve yaban hayatını koruyun,' yazar. Ruby üzerine bir sincap boyar. Tabela harika görünür.



Ertesi gün Ruby ve ailesi tabelayı bahçeye diker. Ruby gurur duyar. Ama sonra baretli adam geri gelir. Tabelaya bakar ve kafasını kaşır. Ruby'nin midesi kıpır kıpır olur. Derin bir nefes alır ve adama doğru yürür. 'Affedersiniz,' der. 'Sincaplar burada yaşıyor. Lütfen ağaçlarını kesmeyin.' Adam şaşırır. Dinlemek için diz çöker.



Ruby adama çizimlerini gösterir. Ona Nibbles ve diğer sincapları anlatır. 'Yuva ve güvenli oyun alanları için ağaçlara ihtiyaçları var,' der. 'Tıpkı bizim evlerimize ihtiyacımız olduğu gibi.' Adam resimlere dikkatle bakar. 'Çok çalışmışsın,' der. 'Burada bu kadar çok sincap olduğunu bilmiyordum. Belki ağaçları güvende tutmanın bir yolunu bulabiliriz.' Ruby'nin yüzü kocaman, aralıklı dişli bir gülümsemeye aydınlanır.



Adam Ruby'nin annesi ve babasıyla konuşur. Sadece ölü dalları budamaya karar verirler. Sağlıklı ağaçlar kalacaktır. Ruby, babasının en yaşlı ağacın etrafına küçük bir çit çekmesine yardım eder. Bu, insanların köklere basmasını önler. Annesi herkese limonata getirir. Güneş yaprakların arasından parlar. Ruby, Nibbles'ın bir daldan dışarı baktığını görür. Sincap ona göz kırpmıyor gibi görünür. Ruby el sallar. 'Başardık Nibbles!' diye fısıldar.



Haftalar geçer ve bahçe daha da yeşillenir. Ruby her zamankinden daha çok sincap görür. Gövdelerin etrafında birbirlerini kovalarlar ve dallar arasında zıplarlar. Nibbles'ın artık bir ailesi vardır—kabarık kuyruklu üç minik yavru. Yaşlı meşedeki bir delikten dışarı bakarlar. Ruby onları her sabah izler. Ağaçların onların evi olduğunu bilir. Ve onu güvende tutmaya yardım ettiğini de bilir.



Ruby'nin ailesi onunla gurur duyar. 'Büyük bir fark yarattın Ruby,' der annesi. Babası başını sallar. 'Bize küçük bir kızın bile yaban hayatına yardım edebileceğini gösterdin.' Ruby gülümser. Yüksek ağaçlara ve meşgul sincaplara bakar. İçi ısınır. Doğaya bakmanın önemli olduğunu bilir. Ve küçük bir sesin büyük bir değişiklik yaratabileceğini de bilir.



Artık Ruby'nin yeni bir rutini vardır. Her sabah hardal sarısı yağmurluğunu ve yeşil çizmelerini giyer. Sincaplar için küçük bir kaseyi fındıkla doldurur. Sonra sessizce oturur ve izler. Nibbles elinde bir meşe palamuduyla yaklaşır. Ruby kıkırdar. Bahçe, sincap dostları için mutlu ve yapraklı bir yuvadır. Ve Ruby de onların dostudur.



Ruby, yaban hayatının güvenli yaşam alanlarını hak ettiğini öğrendi. Yaşlı ağaçlar sincaplara yuva ve güvenli oyun alanları sağlar. Ve Ruby'nin bahçesi her zaman cıvıldağan sincaplar ve hışırdayan yapraklarla dolu olacak. Küçük bir insanın bile büyük işler yapabileceğini biliyor. Tek gereken nezaket, cesaret ve biraz da ekip çalışması. Ve belki de dostlarınız için cebinizde bir avuç fındık.